

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ястребов Олег Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 31.05.2024 14:13:26  
Уникальный программный ключ:  
ca953a01204891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

**Высшая школа управления**

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **МЕЖКУЛЬТУРНЫЕ КОММУНИКАЦИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ**

(наименование дисциплины/модуля)

**Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:**

### **43.03.02 ТУРИЗМ**

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

### **МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТУРИЗМ**

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

**2024 г.**

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Межкультурные коммуникации на иностранном языке» входит в программу бакалавриата «Международный туризм» по направлению 43.03.02 «Туризм» и изучается в 5, 6 семестрах 3 курса. Дисциплину реализует NOT DEFINED. Дисциплина состоит из 3 разделов и 19 тем и направлена на изучение значения новых лексических единиц, деловой и профессиональной лексики, связанной с тематикой данного этапа обучения и соответствующими ситуациями общения; страноведческой информации из аутентичных источников, обогащающей социальный опыт обучающихся; языковых средств и правил речевого и неречевого поведения в соответствии со сферой общения и социальным статусом партнера.

Целью освоения дисциплины является формирование языковой, межкультурной коммуникативной профессионально ориентированной компетенции, которая представлена перечнем взаимосвязанных и взаимозависимых компетенций, представленных в формате умений. Приобретение студентами языковой и коммуникативной компетенции позволит использовать русский язык как иностранный в профессиональной и научной деятельности. Основные задачи, решаемые в ходе преподавания дисциплины: - формирование социокультурной компетенции и поведенческих стереотипов, необходимых для успешной адаптации иностранных выпускников на рынке труда; - развитие у иностранных студентов умения самостоятельно приобретать знания для осуществления деловой коммуникации на русском языке — повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию, к работе с мультимедийными программами, электронными словарями, иноязычными ресурсами сети Интернет; - развитие когнитивных и исследовательских умений, расширение кругозора и повышение информационной культуры студентов; - формирование представления об основах межкультурной коммуникации; - расширение словарного запаса и формирование терминологического аппарата на русском языке в пределах профессиональной сферы.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Межкультурные коммуникации на иностранном языке» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневной, социокультурной, учебно-	УК-4.1 Владеет взаимосвязанными видами продуктивной и репродуктивной иноязычной речевой деятельности, включая письмо, говорение, чтение, аудирование, перевод; УК-4.2 Владеет иноязычной коммуникативной компетенцией в официально-деловой, учебно-профессиональной, научной, социокультурной, повседневной-бытовой сферах иноязычного общения; УК-4.3 Способен использовать иностранный язык в процессе профессиональной деятельности по направлению подготовки (специальности); УК-4.4 Эффективно и в полном объеме решает профессиональные и научно-профессиональные задачи, реализовывает профессионально-деловые, научно-профессиональные, общекультурные коммуникативные потребности средствами русского язык; УК-4.5 Устанавливает и поддерживает с российскими

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
	профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения	деловыми партнерами толерантные профессионально-коммуникативные отношения, основанные на уважительном отношении к культурным, социальным, социально-политическим реалиям и ценностям российского общества, на знании норм и правил эффективного взаимодействия, принятых в российских профессионально-деловых сообществах;
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.2 Находит и использует при социальном и профессиональном общении информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп; УК-5.3 Учитывает при социальном и профессиональном общении по заданной теме историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий, включая мировые религии, философские и этические учения; УК-5.4 Осуществляет сбор информации по заданной теме с учетом этносов и конфессий, наиболее широко представленных в точках проведения исследования;
ПК-8	Способен применять международный опыт при управлении ресурсами и качеством услуг организаций туристской сферы	ПК-8.1 Вырабатывает управленческие решения на базе объективных результатов анализа международного опыта деятельности организаций туристской сферы;

### 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Межкультурные коммуникации на иностранном языке» относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Межкультурные коммуникации на иностранном языке».

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины*

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневной, бытовой,	Учебная практика; Иностранный язык делового общения второй; <i>Иностранный язык**</i> ; Профессиональная этика и этикет; <i>Русский язык как иностранный**</i> ; Русский язык и культура речи;	Деловой иностранный язык; Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй);

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения		
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	Учебная практика; Иностранный язык делового общения второй; Основы российской государственности; История религий России; Философия; <i>Иностранный язык**</i> ; <i>Русский язык как иностранный**</i> ; История России; <i>Мировая культура и искусство**</i> ; <i>Мировые религии**</i> ;	Деловой иностранный язык; Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй); Преддипломная практика;
ПК-8	Способен применять международный опыт при управлении ресурсами и качеством услуг организаций туристской сферы	Мировая экономика и международные экономические отношения;	Преддипломная практика; Этнокультурные основы туризма; Международный туристский бизнес; Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй);

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

\*\* - элективные дисциплины /практики

#### 4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Межкультурные коммуникации на иностранном языке» составляет «8» зачетных единиц.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)	
			5	6
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	146		68	78
Лекции (ЛК)	0		0	0
Лабораторные работы (ЛР)	0		0	0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	146		68	78
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	106		67	39
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	36		9	27
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	<b>ак.ч.</b>	<b>288</b>	<b>144</b>	<b>144</b>
	<b>зач.ед.</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>4</b>

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
Раздел 1	Функциональные стили русского языка. Коммуникативное общение. Официально-деловой стиль.	1.1	Официально-деловой стиль. Официально-деловой стиль. Подстили официально-делового стиля: законодательный, дипломатический, деловой. История официально-делового стиля.	СЗ
		1.2	Официально-деловой язык как язык документов. Официально-деловой язык как язык документов. Типы документов: законодательные, дипломатические документы, административно-канцелярские бумаги.	СЗ
		1.3	Язык деловой переписки. Язык деловой переписки. Терминологическая лексика. Стандартизация синтаксических единиц. Этикетные требования. Грамматические, синтаксические и лексические особенности языка деловых бумаг. Речевые формулы, шаблоны, идиомы.	СЗ
		1.4	Деловые письма. Языковые средства официально-делового стиля речи. Деловые письма. Этикет делового письма. деловая и коммерческая корреспонденция, её ведение и форма отправления.	СЗ
		1.5	Языковые аспекты коммуникативного общения. Виды деловых писем по функциональному признаку, по аспектам. Языковые аспекты официально-делового стиля.	СЗ
Раздел 2	Нормы официально-делового стиля. Речевой имидж делового человека.	2.1	Лексические нормы письменной и устной деловой речи. Лексические нормы письменной и устной деловой речи. Языковые аспекты — официально-делового стиля.	СЗ
		2.2	Фразеология деловой речи. Паронимы. Плеоназм. Тавтология. Нормы и сублексикон устной деловой речи. Рецептивная и продуктивная речь. Диалог и полилог. Книжная, профессиональная, межстилевая, незначительная лексика и терминология. Фразеология деловой речи. Нормы употребления фразеологизмов.	СЗ
		2.3	Грамматические особенности устной и письменной деловой речи. Грамматические особенности устной и письменной деловой речи. Кодифицированная письменная речь. Диалогическая речь. Нарушение грамматических норм письменной и устной деловой речи.	СЗ
		2.4	Синтаксис письменной и устной деловой речи. Синтаксис письменной и устной деловой речи. Порядок слов. Согласование подлежащего со сказуемым. Употребление причастных и деепричастных оборотов. Структура простого и сложного — предложений. Фонетические нормы и фоноционные средства устной деловой речи.	СЗ
Раздел 3	Официально-деловой стиль коммуникативного общения в профессиональной деятельности.	3.1	Особенности вербальной коммуникации в деловом общении. Особенности вербальной коммуникации в деловом общении.	СЗ
		3.2	Типы ситуаций делового общения. Типы ситуаций делового общения. Деловой разговор,	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
			деловая беседа по телефону, публичная речь, пресс - конференция, презентация.	
		3.3	Письменная деловая коммуникация. Письменная деловая коммуникация. Культура русского делового письма.	СЗ
		3.4	Национально - культурные особенности русского делового этикета. Национально - культурные особенности русского делового этикета.	СЗ
		3.5	Публичное выступление. Публичное выступление. Подготовка к выступлению. Выступление с опорой на текст. Выступление без текста. Приёмы установления контакта с аудиторией.	СЗ
		3.6	Принципы и правила ведения споров. Принципы и правила ведения споров. Полемическое мастерство: содержание спора, искусство отвечать на вопросы, доводы в споре, логический такт и манера спорить. Речевые образцы, используемые при ответах на агрессивные вопросы.	СЗ
		3.7	Причины возникновения и сущность разногласий. Причины возникновения и сущность разногласий. Классификация замечаний и возражений. Выбор тактики — контраргументации.	СЗ
		3.8	Характеристика конфликтов. Модели разрешения конфликтных ситуаций. Характеристика конфликтов. Модели разрешения конфликтных ситуаций.	СЗ
		3.9	Язык и стиль организационно-распорядительных, информационно-справочных, инструктивно-методических документов, договора, доверенности, деловых писем, коммерческой корреспонденции. Язык и стиль организационно-распорядительных документов. Язык и стиль информационно-справочных и справочно-аналитических документов.	СЗ
		3.10	Написание и редактирование деловых бумаг разного типа. Язык и стиль договора, доверенности, деловых писем. Особенности оформления инструктивно-методических документов. Язык и стиль коммерческой корреспонденции. Языковые формулы официальных документов. Реклама в деловой речи. Написание и редактирование деловых бумаг разного типа (заявлений, расписок, доверенностей, сопроводительных писем, автобиографий, приказов, контрактов, резюме, рекламаций, протоколов и т.д.).	СЗ

\* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Технические средства: компьютер, монитор, усилитель звука, микшер, звуковые колонки, 16 ноутбуков, наушники, Microsoft Windows 7 KMS Corp (OS, Windows), MSOffice Professional Plus (офисные приложения, MSOffice)
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Технические средства: компьютер, монитор, усилитель звука, микшер, звуковые колонки, 16 ноутбуков, наушники, Microsoft Windows 7 KMS Corp (OS, Windows), MSOffice Professional Plus (офисные приложения, MSOffice)

\* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### *Основная литература:*

1. Жук, Т. А. Русский язык как иностранный: разговорный практикум (B2—C1) : учебное пособие для вузов / Т. А. Жук. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 181 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14886-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/544567>

2. Русский язык как иностранный. Культура речевого общения: учебник для вузов / И. А. Пугачев, М. Б. Будильцева, Н. С. Новикова, И. Ю. Варламова. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 231 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-03195-9. <https://biblio-online.ru/book/russkiy-yazyk-kak-inostrannyi-kultura-rechevogo-obscheniya-450579>

3. Теремова, Р. М. Русский язык как иностранный. Актуальный разговор: учебное пособие для вузов / Р. М. Теремова, В. Л. Гаврилова. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 318 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06084-3. <https://biblio-online.ru/book/russkiy-yazyk-kak-inostrannyi-aktualnyy-razgovor-452063>

### *Дополнительная литература:*

1. Бочина, Т.Г. Обсуждаем, разговариваем, спорим: Учебное пособие по русскому языку для иностранных студентов / Т.Г. Бочина, Ю.В. Агеева; Казанский (Приволжский) федеральный университет. - Казань: Издательство Казанского университета, 2014. - 144 с.: ил., табл., схем. - ISBN 978-5-00019-265-8; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276265>

2. Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (русский язык) : практикум / сост. О.С. Горобец; Министерство образования и науки Российской

Федерации, Северо-Кавказский федеральный университет. - Ставрополь: СКФУ, 2018. - 148 с. - Библиогр.: с. 141.; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494718>

3. Корниенко, Е.Р. Грамматические модели в языке и тексте: русский язык как иностранный: учебное пособие / Е.Р. Корниенко, В.А. Марьянчик; Министерство образования и науки Российской Федерации, Северный (Арктический) федеральный университет имени М.В. Ломоносова. - Архангельск: САФУ, 2015. - 168 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-261-01064-7; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436237>

4. Корниенко, Е.Р. Грамматические модели в языке и тексте: русский язык как иностранный: учебное пособие / Е.Р. Корниенко, В.А. Марьянчик; Министерство образования и науки Российской Федерации, Северный (Арктический) федеральный университет имени М.В. Ломоносова. - Архангельск: САФУ, 2015. - 168 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-261-01064-7; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436237>

5. Нетяго, Н.В. Лексикология современного русского языка: краткий курс для иностранных учащихся: учебно-методическое пособие / Н.В. Нетяго, М.В. Дюзенли; Министерство образования и науки Российской Федерации, Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина. - 2-е изд., стер. - Москва: ФЛИНТА: УрФУ, 2017. - 100 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-3184-0. - ISBN 978-5-7996-1665-6 (Изд-во Урал. ун-та); [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=48223>

6. Тесты по русскому языку как иностранному: второй сертификационный уровень: общее владение / Министерство образования и науки Российской Федерации, Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина; под общ. ред. Н.А. Боровиковой. - Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2014. - 98 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7996-1301-3; [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276552>

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации

<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS

<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

*Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля\*:*

1. Курс лекций по дисциплине «Межкультурные коммуникации на иностранном языке».

\* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

## **8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Межкультурные коммуникации на иностранном языке» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

**РАЗРАБОТЧИК:**

Доцент

*Должность, БУП*

*Подпись*

Воропаева Юлия  
Александровна

*Фамилия И.О.*

**РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:**

Заведующий кафедрой

*Должность БУП*

*Подпись*

Воробьев Владимир  
Васильевич

*Фамилия И.О.*

**РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:**

Доцент

*Должность, БУП*

*Подпись*

Колотова Елизавета  
Владимировна

*Фамилия И.О.*